REMA TIP TOP GmbH

Fecha de revisión : 28.04.2009

TIP TOP ENDURECEDOR E 40

00156-0026



1. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa

Revisions-No.: 1,16

Identificación de la sustancia o del preparado

TIP TOP ENDURECEDOR E 40

Art.-No.:

525 1067, 525 1122, 525 3168, 525 3182, 593 0883

Uso de la sustancia o preparado

Endurecedor

Identificación de la sociedad o empresa

REMA TIP TOP GmbH Gruber Straße 63 D-85586 Poing

Teléfono ++49 (0) 8121 / 707 - 0

Departamento Responsable

Teléfono de urgencias : ++49 (0) 6132 / 84463 (GBK Gefahrgut Buero GmbH, Ingelheim)

Responsable de la ficha de datos de seguridad: sds@gbk-ingelheim.de

2. Identificación de los peligros

Clasificación

Indicadores de peligro: Fácilmente inflamable, Nocivo

Frases R:

Fácilmente inflamable.

Irrita los ojos.

Posibilidad de sensibilización por inhalación.

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

3. Composición/información sobre los componentes

Características químicas (Mezcla)

Preparado con tionofosfato en acetato de etilo

Componentes peligrosos

No. CE	No. CAS	Nombre químico	Cantidad	Clasificación
205-500-4	141-78-6	Acetato de etilo	< 75 %	F, Xi R11-36-66-67
223-981-9	4151-51-3	Tri-tionofosfato de p-isocianato-fenilo	< 30 %	Xn R42
203-628-5	108-90-7	Clorobenceno	< 1 %	Xn, N R10-20-51-53

El texto completo de las frases R se encuentra en el epígrafe 16

4. Primeros auxilios

Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada.

Si persisten las molestias, consultar al médico.

Retirar al afectado de la zona de peligro y acostarlo.

En caso de inhalación

Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente los vapores.

Si se sienten molestias, acudir al médico.

ES Página 1 de 8

REMA TIP TOP GmbH

Fecha de revisión : 28.04.2009

TIP TOP ENDURECEDOR E 40

00156-0026



En caso de contacto con la piel

Eliminar lavando con jabón y mucha agua.

Quitar mecánicamente con papel o con un paño.

Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

En caso de contacto con los ojos

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos.

Revisions-No.: 1,16

Tratamiento oftalmológico.

En caso de ingestión

La decisión de hacer la víctima vomitar o no debe ser adoptada por el médico.

Enjuáguese la boca.

No provocar el vómito.

Acudir inmediatamente al médico.

Indicaciones para el médico

Atención Cuidado. Peligro de aspiración.

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción adecuados

Espuma, anhídrido carbónico (CO2), polvo químico, aqua pulverizada.

Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad

Chorro de agua

Peligros especiales que resulten de la exposición a la sustancia o al preparado en sí, a los productos de combustión o a los gases producidos

El fuego puede producir:

Clorocarbonas, Acido cianhídrico, Isocianatos (NCO), Monoxyde de carbon (CO), dioxyde de carbone (CO2), oxidos de fósforo (PxOx) y gases nitrosos (NOx).

Equipo de proteccion especial para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Ropa protectora

Consejos adicionales

Puede formar mezclas explosivas con el aire, especialmente en recipientes vacíos que contengan residuos.

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

El aqua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.

Los restos del incendio asi como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

ES

6. Medidas en caso de liberación accidental

Precauciones personales

En el caso de formación de vapor usar una mascarilla.

Procurar ventilación suficiente.

Llevar las personas a un sitio seguro.

Llevar ropa de protección personal.

Mantener alejado de fuentes de ignición.

Precauciones para la protección del medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

REMA TIP TOP GmbH

Fecha de revisión : 28.04.2009

TIP TOP ENDURECEDOR E 40

00156-0026



Métodos de limpieza/recogida

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal).

Revisions-No.: 1,16

Cargar con pala en un contenedor apropiado para su eliminación.

Consejos adicionales

No guardar el recipiente herméticamente cerrado.

El recipiente puede quedar sometido a presión de dióxido de carbone debido a la reacción con el aire húmedo y/o el agua.

7. Manipulacion y almacenamiento

Manipulacion

Indicaciones para la manipulación segura

Conservar los recipientes secos y herméticamente cerrados para evitar la absorción de humedad y la contaminación.

En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de respiración adecuado.

Observar una buena ventilación y evacuación del aire en el puesto de trabajo.

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

Indicaciones respecto a protección contra incendio y explosión

Manténgase separado del calor y de las fuentes de ignición.

No fumar.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

Utilizar sólo aparatos protegidos contra explosiones.

Almacenamiento

Exigencias relativas a almacenes y recipientes

Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.

Observar las reglas de la seguridad contra explosiones.

Evitar temperaturas superiores a 50°C.

Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

Incompatible con:

Aminas, Alcoholes, Acidos y bases

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento

Manténgese separado de alimentos, bebidas y piensos.

Almacenamiento (VCI)

3 A

8. Controles de la exposición/protección personal

Valores límite de la exposición

Valores Limite Ambientales de Exposicion Profesional

No. CAS	Nombre químico	ml/m³	mg/m³	fib/cc	Categoria	Esp.
141-78-6	Acetato de etilo	400	1460		VLA-ED	
	Acetato de etilo	-	-		VLA-EC	
108-90-7	Clorobenceno	5	23		VLA-ED	
	Clorobenceno	15	70		VLA-EC	

ES

Controles de la exposición

Controles de la exposición profesional

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

Página 3 de 8

REMA TIP TOP GmbH

Fecha de revisión : 28.04.2009

TIP TOP ENDURECEDOR E 40

00156-0026



Medidas de higiene

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.

Revisions-No.: 1,16

Mientras se utiliza, se prohibe comer, beber o fumar.

Acto seguido, tratar con crema para la piel.

Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar.

Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de respiración adecuado (filtro de gas tipo A).

Protección de las manos

Protección contra salpicadura:

Guantes de protección contra productos químicos de butílico, Espesor de la capa de al menos 0,7 mm, Tiempo de permeabilidad (duración de llevarlos puestos) aprox. 120 minutos.p. Ej. Guantes <Butoject 898> KCL (www.kcl.de).

Esta recomendación afecta exclusivamente a la resistencia química y a la prueba realizada según la norma EN 374 bajo condiciones de laboratorio.

Dependiendo de la aplicación pueden resultar diferentes requisitos. Por ello, deben tenerse en cuenta adicionalmente las recomendaciones de los proveedores de los guantes de protección.

Protección de los ojos

Frasco lavador de ojos con agua pura.

Gafas protectoras herméticamente cerradas

Protección cutánea

Ropa de manga larga

9. Propiedades físicas y químicas

Información general

Estado físico Líquido

Color Pardo amarillo
Olor Similar a ésteres

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

Método de ensayo

Cambio de estado

Temperatura de ebullición 77 °C

Punto de inflamación - 4 °C DIN 51755

Inflamabilidad

Inferior límites de explosión 2,1 % vol.
Superior límites de explosión 11,5 % vol.

Temperatura de inflamación 460 °C Aprox.

Presión de vapor : 97 hPa Aprox.

a (20 °C)

Densidad (a 20 °C): Aprox. 1 g/cm³ DIN 53217

Hidrosolubilidad : Reacciona con el agua

a (20 °C)

Solubilidad en otros disolventes Acetona, diclorometano :

Bemerkung: Miscible

Viscosidad / dinámica: Aprox. 3 mPa·s DIN 53015

a (20 °C)

Disolvente-Cantidad

< 70 %

ES Página 4 de 8

REMA TIP TOP GmbH

Fecha de revisión : 28.04.2009

TIP TOP ENDURECEDOR E 40

00156-0026



10. Estabilidad y reactividad

Condiciones que deben evitarse

Para evitar descomposición térmica, no recalentar.

Las mezclas vapor/aire son explosivas con un calentamiento intenso.

La acción del calor puede desprender vapores que pueden inflamarse.

Materias que deben evitarse

alcoholes, Aminas, Acidos y bases.

Productos de descomposición peligrosos

Isocianatos, Clorocarbonas, Acido cianhídrico (cianuro de hidrógeno), Monoxyde de carbon (CO), dioxyde de carbone (CO2), oxidos de fósforo (PxOx) y gases nitrosos (NOx).

Revisions-No.: 1,16

Consejos adicionales

El recipiente puede quedar sometido a presión de dióxido de carbone debido a la reacción con el aire húmedo y/o el agua.

11. Informacion toxicológica

Toxicidad aguda

DL50/vía oral/rata > 2000 mg/kg

Efectos corrosivos e irritantes

Irritación cutánea (conejo): El producto no es irritante.

Irritación ocular (conejo): El producto es ligeramente irritante.

Datos empíricos sobre acción en personas

Irrita los ojos.

La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Posibilidad de sensibilización por inhalación.

La evaporación de disolventes puede ocasionar irritación a los ojos y membranas mucosas.

12. Informacion ecológica

Consejos adicionales

No echar al agua superficial o al sistema alcantarillado sanitario.

Contamina ligeramente el agua.

La conversión con agua en CO2 y poliurea es muy fomentada por los llamados <destruidores líquidos> (amoníaco, sosa o alcoholes en conbinacion con saponáceos líquidos).

ES

En sistemas acuosos, formación de ureas (policarbo-amidos) insolubles e químicamente inertes (inactivos).

13. Consideraciones relativas a la eliminación

Eliminación

Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración.

Puede incinerarse si las normas locales lo permiten.

Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

REMA TIP TOP GmbH

Fecha de revisión : 28.04.2009

TIP TOP ENDURECEDOR E 40

00156-0026



080409 RESIDUOS DE LA FABRICACIÓN, FORMULACIÓN, DISTRIBUCIÓN Y UTILIZACIÓN

(FFDU) DE REVESTIMIENTOS (PINTURAS, BARNICES Y ESMALTES VÍTREOS),

Revisions-No.: 1,16

ADHESIVOS, SELLANTES Y TINTAS DE IMPRESIÓN; Residuos de la FFDU de adhesivos y sellantes (incluyendo productos de impermeabilización); Residuos de adhesivos y sellantes

que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas

Considerado como resíduo peligroso.

Eliminacion envases contaminados

"Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo."

Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de la misma forma que el producto contenido.

14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre

Clase ADR/RID	3
Código de clasificación :	F1
No. de peligro	33
No. UN	1133
Etiquetas ADR/RID	3
Grupo embalaje ADR/RID	II
Cantidad limitada (LQ)	LQ 6

Nombre propio del transporte

Adhesives

Otra información pertinente (transporte terrestre)

LQ 6: combination packaging: 5 l / 30 kg (total gross mass); trays: 1 l / 20 kg (total gross mass).

Código de limitación de acceso a túneles: D/E

Categoría de transporte: 2

Transporte fluvial

Transporte marítimo

Código IMDG	3
No. UN	1133
Marine pollutant	No
EmS	F-E; S-D
Grupo embalaje IMDG	II

Cantidad limitada (LQ): 5 L / 30 kg

Etiquetas ADR/RID 3

Nombre propio del transporte

ADHESIVES

Otra información pertinente (transporte maritimo)

Limited quantities (section 3.4): combination packaging: 5 l / 30 kg (total gross mass); trays: 5 l / 20 kg (total gross mass).

Transporte aéreo

ICAO/IATA-DGR	3
No. UN/ID	1133
Etiquetas ADR/RID	3
IATA Instrucción de embalaje - Passenger	305
IATA Cantidad máxima - Passenger	5 L
IATA Instrucción de embalaje - Cargo	307
IATA Cantidad máxima - Cargo	60 L

ES Página 6 de 8

REMA TIP TOP GmbH

Fecha de revisión : 28.04.2009

TIP TOP ENDURECEDOR E 40

00156-0026

Revisions-No.: 1,16



Grupo embalaje ICAO II

Cantidad limitada (LQ) Passenger Y305 / 1 L

Nombre propio del transporte

ADHESIVES

15. Información reglamentaria

Etiquetado

Consejos adicionales Conforme al Real Decreto y disposiciones posteriores/directivas CE, se

etiqueta el producto de esta forma:

Caracterización de peligro F - Fácilmente inflamable; Xn - Nocivo

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Tri-tionofosfato de p-isocianato-fenilo

Frases R

11 Fácilmente inflamable.

36 Irrita los ojos.

42 Posibilidad de sensibilización por inhalación.

66 La exposición repetida puede provocar seguedad o formación de grietas en la piel.

67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Frases S

16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

No respirar los vapores.

26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a

un médico.

35 Elimínese los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.

51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

Etiquetado especifico de determinados preparados

Contiene isocianatos. Véase la información facilitada por el fabricante.

Legislación nacional

Limitaciones para la ocupación de

operarios

Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de jóvenes; Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de mujeres

embarazadas y lactantes

Contamina el agua-clase (D)

1 - Ligeramente peligroso para el agua

Datos de la normativa para COVs < 75%

ES

16. Otra información

El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3

10	Inflamable.
----	-------------

- 11 Fácilmente inflamable.
- 20 Nocivo por inhalación.
- 36 Irrita los ojos.
- 42 Posibilidad de sensibilización por inhalación.
- 51 Tóxico para los organismos acuáticos.
- Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- 66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
- 67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Página 7 de 8

REMA TIP TOP GmbH

Fecha de revisión : 28.04.2009

TIP TOP ENDURECEDOR E 40

00156-0026



Consejos adicionales

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se referen parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de acciddente o de irregularidades.

Esta información describa solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.

Revisions-No.: 1,16

Las characterísticas del producto pueden verse en la ficha técnica del mismo.

No garantiza las propriedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.

(n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)

(Se utilizan los datos referentes a los compuestos peligrosos presentes del suministrador respectivo.)